



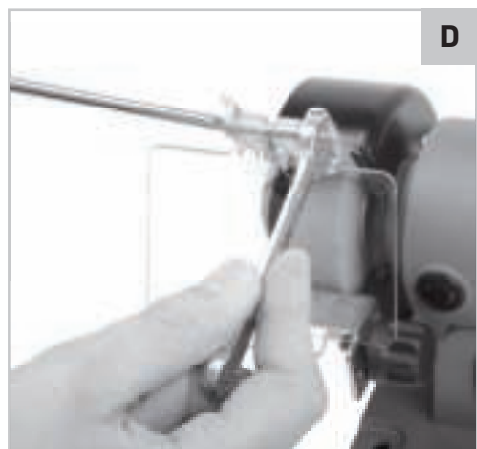
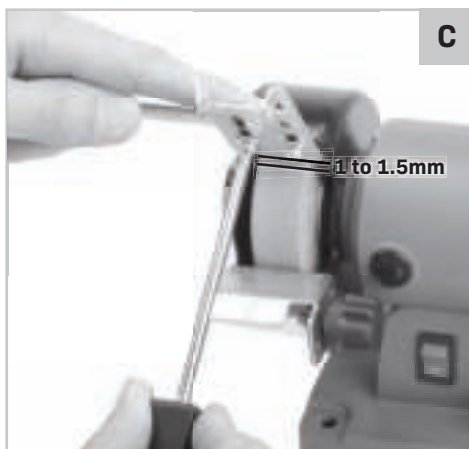
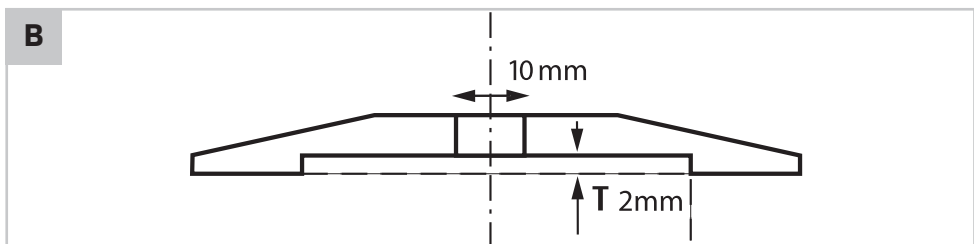
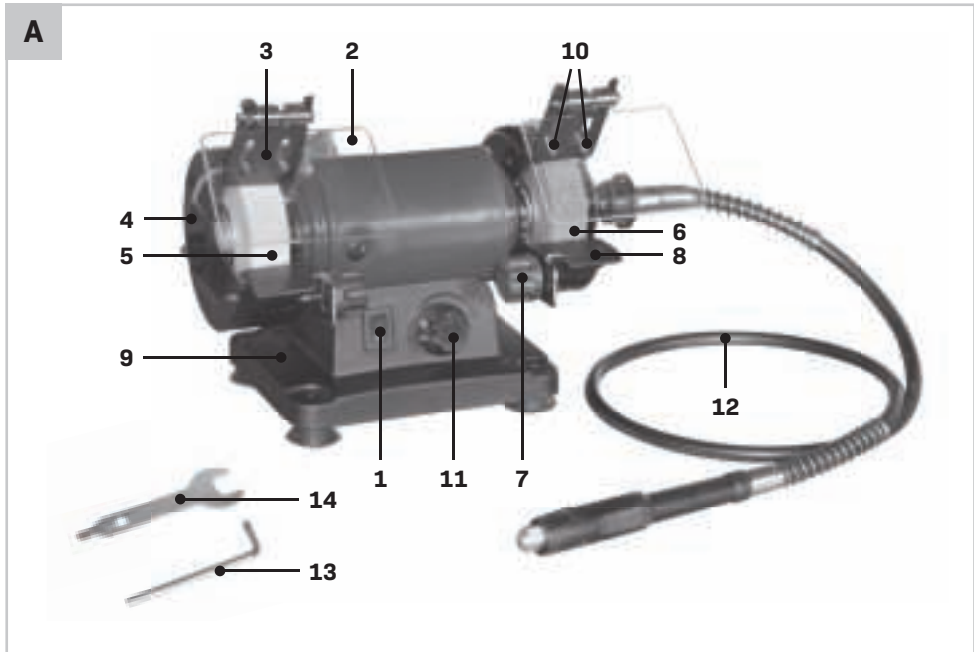
**VONROC®**

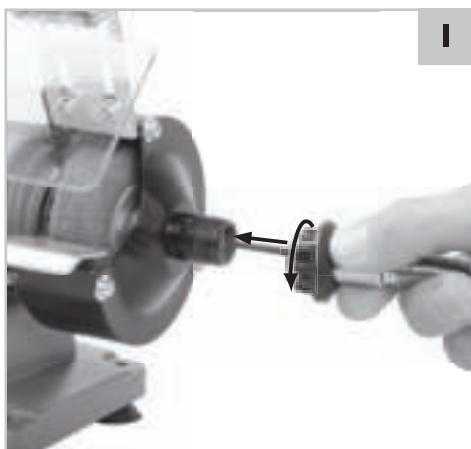
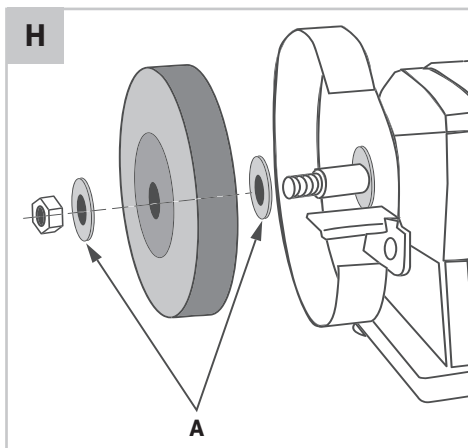
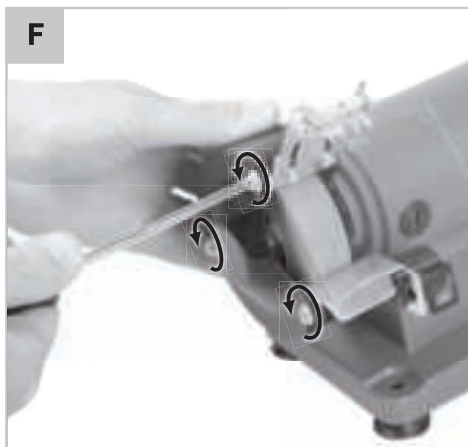
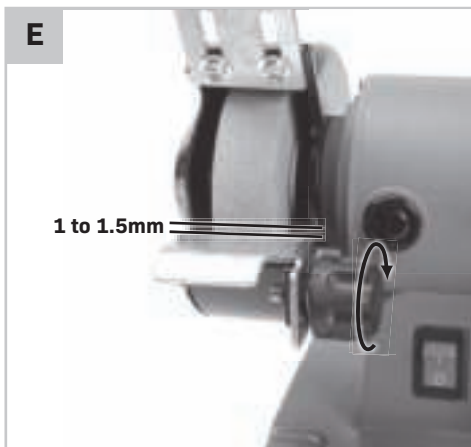
BUILD YOUR FUTURE

## BENCH GRINDER BG501AC



<b>EN</b> Original Instructions	04
<b>DE</b> Übersetzung Der Originalbetriebsanleitung	09
<b>NL</b> Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	16
<b>FR</b> Traduction de la notice originale	23





## 1. SAFETY INSTRUCTIONS

Read the enclosed safety warnings, the additional safety warnings and the instructions. Failure to follow the safety warnings and the instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save the safety warnings and the instructions for future reference.

The following symbols are used in the user manual or on the product:



Read the user manual.



Denotes risk of personal injury, loss of life or damage to the tool in case of nonobservance of the instructions in this manual.



Risk of electric shock.



Immediately remove the mains plug from the mains if the mains cable becomes damaged and during cleaning and maintenance.



Wear safety goggles.  
Wear hearing protection.



Wear a dust mask.



Wear safety gloves.



Risk of flying objects. Keep bystanders away from the work area.



Variable electronic speed.



Class II machine - Double insulation -  
You don't need any earthed plug.



Do not dispose of the product in unsuitable containers.



The product is in accordance with the applicable safety standards in the European directives.

### GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



**WARNING! Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

#### Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

#### 1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

#### 2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet.** Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord.** Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

### 3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.** Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment.** Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting.** Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach.** Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly.** Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust related hazards.

### 4) Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool.** Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the**

**power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

- e) **Maintain power tools.** Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

### 5) Battery tool use and care

- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact.** If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.


### 6) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

### SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS

When using the machine for the first time:

- Check the following:
  - *Does the voltage rating of the bench grinder correspond to the power supply?*
  - *Is an earthed mains power socket available?*

- *Are the power cord and plug in good condition (solid, without fraying or other damage)?*
  - Avoid the use of long extension cords. The extension cords you use must always be earthed.
  - A grinding wheel is a brittle tool piece. The stone is not resistant to knocks.
  - Always grind on the front edge of the grinding wheel, and never on the side of the grinding wheel. Never fit a cracked grinding wheel. Replace it immediately, as the high rotational speed could cause the stone to fly apart, causing a serious accident.
  - Always wear safety glasses when grinding.
  - Never grind without the cover fitted over the grinding wheel.
  - Always fit the grinding wheel cover and tool rest tightly, and with the correct clearance.
  - Never allow more than 1-1.5 mm clearance between tool rest and grinding wheel.
  - Only use the grinding wheel for the work it was designed for (for example sharpening tools), and NOT for heavy construction work.
  - The following information must be available, before you fit any new grinding wheel:
    - *Details about the manufacturer.*
    - *Binding material.*
    - *Dimensions.*
    - *Permissible rotational speed.*
  - Never ream out the hole in a grinding wheel to a larger diameter.
  - The maximum rotational speed of the grinding wheel should never be allowed to exceed the maximum speed given for the wheel.
  - Never use any grinding wheel that is damaged or deformed.
  - In order to be able to grind safely, the machine must be firmly bolted to a workbench.
  - The tool rest should be replaced whenever the width of the tool rest measures less than 20 mm.
  - The recommended depth of the recess in the flange (T) is 2 mm and the diameter of the spindle hole is 10 mm (see Fig. B).
  - Always keep the cord away from the moving parts of the machine.
  - In the case of locking, switch the machine off immediately and remove the plug from the mains.
  - Compare the maximum number of revolutions allowed of the accessories with the number of revolutions of the machine.
  - When you put the machine away the engine must be switched off and moving parts must have reached a standstill.
  - Never attach an assembly spanner to your machine with a piece of string or anything similar.
  - Never use the axle locking button if the machine is operating.
  - Make sure that the spring chuck diameter is the same as the axle diameter of the accessory.
  - Use a clamping device for securing the work piece.
  - Keep your hands away from the work piece.
- Whenever using the machine**
- Check that the switch is NOT in the 'ON/1' position before connecting the machine to the power supply.
  - Always keep the power cord out of the way of the tool's moving parts.
- Immediately switch off the machine when:
- The plug or power cord is defective or damaged.
  - The switch is defective.
  - You smell smoke or burning insulation.
- Electrical safety**
- When using electric machines always observe the safety regulations applicable in your country to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury. Read the following safety instructions.
-  *Always check that the voltage of the power supply corresponds to the voltage on the rating plate label.*
- Replacing cables or plugs**
- Immediately throw away old cables or plugs when they have been replaced by new ones. It is dangerous to insert the plug of a loose cable in the wall outlet.
- Using extension cables**
- Only use an approved extension cable suitable for the power input of the machine. The minimum conductor size is 1.5 mm<sup>2</sup>. When using a cable reel always unwind the reel completely.

## 2. MACHINE INFORMATION

### Intended use

The bench grinder is a combination tool for the grinding and polishing of metals, plastics and other materials using the appropriate grinding wheels.

The flexible shaft is intended to function as a grinder, sander, wire brush, polisher, carving or cut-off

tool. This rotary multi tool is great for editing of materials like wood, plastic, stone, shell aluminium, brass and steel. Always use the proper accessories and speed setting.

### TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model No.	BG501AC
Voltage	230V - 240V
Frequency	50 Hz
Power input	150 W
Rotational speed, not loaded	0-9900 /min
Duty time	S2 = 30 min
Grinding wheel dimensions	Ø 75x20 mm
Spindle hole diameter	Ø 10 mm
Class	II
Weight	2.24 kg
Lpa (Sound pressure level)	75.8+3 dB(A)
Lwa (Acoustic power)	88.8+3 db(A)

#### Load factor

A load factor of S2 = 30 min (intermittent periodic duty) means that you may operate the motor continuously at its nominal power level for no longer than the time stipulated on the specifications label (30 minutes ON period). If you fail to observe this time limit the motor will overheat. During the OFF period the motor will cool again to its starting temperature.

#### Vibration level

The vibration emission level stated in this instruction manual has been measured in accordance with a standardized test given in EN60745; it may be used to compare one tool with another and as a preliminary assessment of exposure to vibration when using the tool for the applications mentioned.

- Using the tool for different applications, or with different or poorly maintained accessories, may significantly increase the exposure level.
- The times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job, may significantly reduce the exposure level.

Protect yourself against the effects of vibration by maintaining the tool and its accessories, keeping your hands warm, and organizing your work patterns.

### DESCRIPTION

The numbers in the text refer to the diagrams on pages 2-3.

1. On/Off switch
2. Spark guard
3. Spark guard bracket
4. Safety guard
5. Grinding wheel
6. Polishing wheel
7. Tool rest adjustment knob
8. Tool rest
9. Mounting holes
10. Spark guard adjusting screw
11. Speed adjustment knob
12. Flexible shaft
13. Locking pin
14. Wrench

### 3. ASSEMBLY

The grinder must be firmly bolted to a workbench. The length of the fixing bolts will depend on the thickness of the workbench. If the workbench is made of steel, it is advisable to use a wooden block or plank between the grinder and the bench, to insulate it and prevent vibration.

#### Assembly and adjustment of spark guard bracket and spark guard (Fig. C & D)



*The spark guard bracket and spark guard should only ever be assembled/adjusted with the grinding wheel stationary, and the machine disconnected from the power supply.*

- Fix the spark guard bracket (3) to the grinding wheel cover, using the screws provided (10).
- Set the spark guard bracket at the correct height. The clearance between the wheel and the spark guard bracket should be 1 to 1.5 mm.
- Next tighten the screws (10) firmly.
- Fix the spark guard (2) to the spark guard bracket (3).
- Position the spark guard to give maximum protection when working.
- Always wear safety glasses.

**Fitting and adjusting tool rest (Fig. E)**

*The tool rest should only be adjusted when the grinding wheel is completely stationary, and the machine is disconnected from the power supply (the wall socket).*

- Fit the tool rest (8) as shown in Fig. E.
- Fix it as tightly as possible in position, with a maximum clearance of 1 to 1.5 mm between the tool rest (8) and the grinding wheel (5).

**Replacing the grinding wheel (Fig. F, G & H)**

Required tools:

- 17 mm spanner
- Screwdriver



*Only ever replace the grinding wheel when the motor is at a standstill and the power is completely disconnected.*

- Remove the grinding wheel guards (4) using the tools listed above. The spindle nut on the right-hand side has a right-handed thread. The spindle nut on the left-hand side has a left-handed thread. Keep this in mind when you are replacing the grinding wheels.
- Loosen the nut using the correct spanner. Remove the old wheel from the spindle.
- Clean the flanges. Place one flange (A) back on the spindle, with the hollow side facing the grinding wheel. Slide the new wheel onto the spindle. Place the second flange (A) on the spindle, again with the hollow side facing the grinding wheel. Now tighten the nut on the spindle. Do not overtighten! Now refit the grinding wheel cover, and again adjust the tool rest correctly. Run the motor briefly, without grinding.

**Flexible shaft (Fig. I)**

Mount the flexible shaft (12) on the bench grinder. The ring of the flexible shaft (12) can then be fastened onto the bench grinder.

**To mount an accessory in the flexible shaft (Fig. J)**

Lock the spindle by putting the pin (13) in the pin opening. Then loosen the chuck with the chuck spanner (14) and place the accessory. Keep the pin (13) in place and tighten the chuck. Make sure to remove the pin (13) before operating the machine.

**Accessories for the Rotary multi tool**

Always check that the maximum rpm of the accessory is suitable for the maximum speed of the Multi tool.

**4. OPERATION****Selecting the grinding wheel**

Coarse grinding wheels will in general remove the most material, and fine grinding wheels are used for finishing. If the surface is uneven, begin by using a coarse grinding wheel, and grind the workpiece until it is smooth. Next use a fine grinding wheel to remove the grooves and scratching left by the coarse wheel, and finish off the workpiece.

**How to grind (Fig. A)**

To prevent the grinding surface from blocking up, avoid holding wood, lead or any other soft material or metal against the grinding wheel. To avoid creating grooves, do not press the workpiece too firmly on the grinding wheel. Use water to regularly cool the workpiece being ground. Wood chisels and the like should never be sharpened 'blue'. Take care not to lose your grip on the object being ground, as it may suddenly become jammed between the tool rest and the grinding wheel. This can cause the stone to shatter, the motor to seize, or the workpiece to fly off, all of which can cause injury and damage. Whenever the machine has been in use for 30 minutes, it should be switched off. Allow the machine to cool down to room temperature.

**Switching the machine on**

- Check that the switch (1) is in the "OFF/0" position before connecting the machine to the power supply.
- Press the power switch (1) into the "ON/1" position to start your bench grinder.
- Always keep the power cord out of the way of the tool's moving parts.

**Speed Adjustment (Fig. A)**

The required speed can be adjusted by using the Speed adjustment knob (11). Also during running the rotational speed can be adjusted.

- To increase the speed, turn the Speed adjustment knob (11) clockwise.
- To decrease the speed, turn the Speed adjustment knob (11) anti-clockwise.

The required speeds depends on the material and can be determined by practical testing.



## 5. MAINTENANCE



*Always disconnect the machine from the main power supply before carrying out any maintenance work.*

Clean the machine casings regularly with a soft cloth, preferably after each use. Make sure that the ventilation openings are free of dust and dirt. Remove very persistent dirt using a soft cloth moistened with soapsuds. Do not use any solvents such as gasoline, alcohol, ammonia, etc. Chemicals such as these will damage the synthetic components.

## ENVIRONMENT



*Faulty and/or discarded electrical or electronic apparatus have to be collected at the appropriate recycling locations.*

### Only for EC countries

Do not dispose of power tools into domestic waste. According to the European Guideline 2012/19/EC for Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation into national right, power tools that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally friendly way.

## WARRANTY

VONROC products are developed to the highest quality standards and are guaranteed free of defects in both materials and workmanship for the period lawfully stipulated starting from the date of original purchase. Should the product develop any failure during this period due to defective material and/or workmanship then contact VONROC directly.

The following circumstances are excluded from this guarantee:

- Repairs and or alterations have been made or attempted to the machine by unauthorized service centers;
- Normal wear and tear;
- The tool has been abused, misused or improperly maintained;
- Non-original spare parts have been used.

This constitutes the sole warranty made by company either expressed or implied. There are no other warranties expressed or implied which extend beyond the face hereof, herein, including the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. In no event shall VONROC be liable for any incidental or consequential damages. The dealers remedies shall be limited to repair or replacement of nonconforming units or parts.

**The product and the user manual are subject to change. Specifications can be changed without further notice.**

## 1. SICHERHEITSANWEISUNGEN

Lesen Sie die beiliegenden Sicherheitsanweisungen, die zusätzlichen Sicherheitsanweisungen sowie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Bei Nichtbeachten der Sicherheitsanweisungen und der Bedienungsanleitung kann es zu einem Stromschlag, einem Brand und/oder schweren Verletzungen kommen. Bewahren Sie die Sicherheitsanweisungen und die Bedienungsanleitung zur künftigen Bezugnahme sicher auf.

Folgende Symbole werden im Benutzerhandbuch oder auf dem Produkt verwendet:



*Benutzerhandbuch/Bedienungsanleitung lesen.*



*Lebens- und Verletzungsgefahr und Gefahr von Beschädigungen am Werkzeug/Gerät bei Nichteinhaltung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung.*



*Gefahr eines Stromschlags.*



*Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose, falls das Netzkabel beschädigt wird sowie bei der Reinigung und Wartung.*



*Tragen Sie eine Schutzbrille. Tragen Sie einen Gehörschutz.*



*Tragen Sie eine Staubmaske.*



*Tragen Sie Schutzhandschuhe.*



*Gefahr von herumfliegenden Gegenständen. Halten Sie Unbeteiligte vom Arbeitsbereich fern.*



*Tragen Sie Schutzhandschuhe.*



*Werkzeug/Gerät der Schutzklasse II - schutzisoliert - kein Schutzkontaktanschluss erforderlich.*



*Produkt vorschriftsmäßig entsorgen, nicht über den Hausmüll.*



*Das Produkt entspricht den geltenden Sicherheitsnormen der europäischen Richtlinien.*

## ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE



**ACHTUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Fehler bei der Einhaltung der nachstehend aufgeführten Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.**

### Bewahren Sie diese Anweisungen gut auf.

Der nachfolgend verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

#### 1) Arbeitsplatz

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und aufgeräumt.** Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) **Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

#### 2) Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Gerätes muss in die Steckdose passen.** Der Netzstecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Geräten. Unveränderte Netzstecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) **Zweckentfremden Sie das Netzkabel nicht, um das Gerät zu tragen, aufzuhängen oder um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Netzkabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Netzkabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel.**

**bel, die auch für den Außenbereich zugelassen sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages

- f) **Wenn sich Arbeiten mit einem Elektrowerkzeug in feuchten Umgebungen nicht vermeiden lassen, verwenden Sie eine Stromversorgung mit einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD).** Durch die Verwendung einer RCD wird die Gefahr eines elektrischen Schlages verringert.
- 3) **Sicherheit von Personen**
- a) **Seien Sie aufmerksam. Achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Gerätes kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der Position „AUS(0)“ ist, bevor Sie den Netzstecker in die Steckdose stecken.** Wenn Sie beim Tragen des Gerätes den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen,
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Überschätzen Sie sich nicht. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig ver-**

**wendet werden.** Das Verwenden dieser Einrichtungen verringert Gefährdungen durch Staub.

- 4) **Sorgfältiger Umgang und Gebrauch von Elektrowerkzeugen**
- a) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Geräts.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie das Gerät mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Geräteteile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Gerätes beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen und so, wie es für diesen speziellen Gerätetyp vorgeschrieben ist. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- 5) **Umgang mit Akkuwerkzeugen**
- a) **Zum Laden ist ausschließlich das vom Hersteller angegebene Ladegerät zu verwenden.** Ein Ladegerät, das für eine Art von Akkus geeignet

ist, kann bei Verwendung mit einer anderen Art von Akku Brandgefahr verursachen.

- b) **Elektrowerkzeuge dürfen nur mit speziell dazu bestimmten Akkus verwendet werden**, da bei der Verwendung anderer Akkus Verletzungs- und Brandgefahr entstehen kann.
- c) **Wenn der Akku nicht in Gebrauch ist, ist er von Büroklammern, Münzen, Schlüssel, Nägel, Schrauben und anderen kleinen Metallobjekten fernzuhalten, die eine Verbindung zwischen den Polen bilden können.** Kurzschließen der Pole kann Brand oder Verbrennungen verursachen.
- d) **Bei falschem Umgang mit dem Akku kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Die Berührung dieser Flüssigkeit ist zu vermeiden. Bei Berührung den betroffenen Körperteil mit Wasser abspülen. Bei Berührung der Flüssigkeit mit den Augen muss zusätzlich** ärztliche Hilfe gerufen werden. Die Akkuflüssigkeit kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.

#### 6) Service

- a) **Lassen Sie Ihre Werkzeuge durch einen qualifizierten Reparaturtechniker ausschließlich mit identischen Ersatzteilen warten.** So lässt sich eine gleich bleibende Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewährleisten.

#### SPEZIELLE SICHERHEITSINSTRUKTIONEN

Vor der ersten Inbetriebnahme der Maschine:

- Überprüfen Sie Folgendes:
  - *Entspricht die Spannung der Doppel-Schleifmaschine der Netzspannung?*
  - *Ist eine geerdete Steckdose vorhanden?*
  - *Sind Netzkabel und Netzstecker in Ordnung (robust, ohne Ausfransungen oder andere Beschädigungen)?*
- Verwenden Sie keine überlangen Verlängerungskabel. Die verwendeten Verlängerungskabel müssen immer geerdet sein.
- Eine Schleifscheibe ist ein empfindlicher Teil. Der Stein ist nicht stoßfest. Schleifen Sie immer auf der Vorderseite der Schleifscheibe und niemals an der Seite der Schleifscheibe. Setzen Sie niemals eine gerissene Schleifscheibe ein. Tauschen Sie diese sofort aus, da der Stein durch die hohe Drehzahl weggeschleudert werden könnte, was zu ernsthaften Unfällen führen kann.
- Tragen Sie beim Schleifen immer eine Schutzbrille.
- Schleifen Sie niemals ohne Schutzabdeckung über der Schleifscheibe.
- Befestigen Sie die Schutzabdeckung der Schleifscheibe sowie die Stützholme so fest wie möglich und mit dem richtigen Spiel.
- Lassen Sie nie mehr als 1 - 1,5 mm Spiel zwischen Stützholm und Schleifscheibe.
- Verwenden Sie die Schleifscheibe nur für Arbeiten, für die sie bestimmt ist (z. B. das Schärfen von Werkzeugen) und NICHT für schwere Maschinenbauarbeiten.
- Bevor Sie eine neue Schleifscheibe einsetzen, sollten Sie über folgende Angaben verfügen:
  - *Herstellerinformation.*
  - *Bindemittel.*
  - *Abmessungen.*
  - *Zulässige Drehzahl.*
- Bohren Sie niemals das Loch in die Schleifscheibe auf.
- Die maximale Drehzahl der Schleifscheibe darf die auf der Scheibe angegebene maximale Drehzahl nicht überschreiten.
- Benutzen Sie nie eine beschädigte oder deformierte Schleifscheibe.
- Um ein sicheres Schleifen zu gewährleisten, muss die Maschine fest auf der Werkbank verschraubt sein.
- Die Stützholme müssen ausgetauscht werden, sobald ihre Auflagefläche weniger als 20 mm beträgt.
- Die empfohlene Tiefe der Aussparung im Schleifscheibenflansch (T) beträgt 2 mm und die Spindelbohrung 10 mm (siehe Abb. B).
- Halten Sie das Kabel immer von beweglichen Geräteteilen fern.
- Wenn das Gerät blockiert, muß es sofort abgeschaltet und der Stecker aus der Steckdose gezogen werden.
- Vergleichen Sie die maximal zulässige Drehzahl der Zubehörteile mit der Drehzahl des Geräts.
- Verstauen Sie das Gerät erst, nachdem der Motor abgeschaltet wurde und die beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind.
- Befestigen Sie an dem Gerät nie Montageschlüssel mit einer Schnur oder ähnlichem.
- Benutzen Sie den Achsensperrestift nie, wenn das Gerät läuft.
- Achten Sie darauf, daß der Durchmesser der Spannzange mit dem Achsdurchmesser der Zubehörteile übereinstimmt.
- Benutzen Sie zum Befestigen des Werkstücks eine Klemmvorrichtung.
- Halten Sie Ihre Hände fern vom Werkstück.

**Arbeiten mit der Maschine.**

- Vergewissern Sie sich, dass der Geräteschalter beim Anschluss an das Stromnetz NICHT auf der Position EIN/“1“ steht.
- Halten Sie das Netzkabel immer von bewegenden Teilen der Maschine fern.

Die Maschine sofort ausschalten, wenn:

- Der Netzstecker oder das Netzkabel defekt oder beschädigt ist.
- Der Schalter defekt ist.
- Sie Rauch bemerken oder verschmorte Isolierung riechen.

**Elektrische Sicherheit**

Beachten beim Benutzen von Elektromaschinen immer die örtlichen Sicherheitsvorschriften bezüglich Feuerrisiko, Elektroschock und Verletzung. Lesen Sie außer den folgenden Hinweisen ebenfalls die Sicherheitsvorschriften im einschlägigen Sonderteil.



*Überprüfen Sie immer, ob Ihre Netzspannung der des Typenschildes entspricht.*

**Austauschen von Kabeln oder Steckern**

Wenn die Anschlussleitung beschädigt wird, muss sie durch eine besondere Anschlussleitung ersetzt werden, die vom Hersteller oder seinem Kundendienst erhaltlich ist. Entsorgen Sie alte Kabeln oder Stecker, unmittelbar nachdem Sie durch neue ersetzt sind. Das Anschließen eines Steckers eines losen Kabels an eine Steckdose ist gefährlich.

**Verwendung von Verlängerungskabeln**

Benutzen Sie nur ein genehmigtes Verlängerungskabel, das der Maschinenleistung entspricht. Die Ader müssen einen Mindestquerschnitt von 1,5 mm<sup>2</sup> haben. Befindet das Kabel sich auf einem Haspel. muß es völlig abgerollt werden.

**2. ANGABEN ZUM WERKZEUG**

**Einführung**

Der Bankschleifer ist ein Kombinationswerkzeug zum Schleifen und Polieren von Metallen, Kunststoffen und anderen Werkstoffen, für die entsprechende Schleifscheiben verwendet werden müssen.

Der Schlauch unterstützt Arbeiten wie Schleifen, Sandschleifen, Drahtbürsten, Polieren, Meißeln oder Abschneiden. Diese Multi-Drehwerkzeug eignet sich ideal zum Bearbeiten von Werkstoffen wie

Holz, Kunststoff, Stein, Aluminiumbleche, Messing und Stahl. Verwenden Sie immer das richtige Zubehör und eine geeignete Drehzahleinstellung.

**TECHNISCHE DATEN**

Modellnummer	BG501AC
Spannung	230V - 240V
Frequenz	50 Hz
Motorleistung	150 W
Leerlaufdrehzahl	0-9900 /min
Betriebsdauer	S2 = 30 min
Abmessungen Schleifscheibe	Ø 75x20 mm
Spindelbohrung	Ø 10 mm
Schutzklasse	II
Gewicht	2,24 kg
Lpa (Schalldruckpegel)	75,8+3 dB(A)
Lwa (Schalleistung)	88,8+3 db(A)

**Einschaltdauer**

Die Einschaltdauer S2 = 30 min (Kurzzeitbetrieb) sagt aus, dass der Motor mit der Nennleistung nur für die auf dem Datenschild angegebene Zeit (30 min) dauernd belastet werden darf. Andernfalls würde er sich unzulässig erwärmen. Während der Pause kühlt sich der Motor wieder auf seine Ausgangstemperatur ab.

**Vibrationsstufe**

Die im dieser Bedienungsanleitung angegebene Vibrationsemissionsstufe wurde mit einem standardisierten Test gemäß EN 61029 gemessen; Sie kann verwendet werden, um ein Werkzeug mit einem anderen zu vergleichen und als vorläufige Beurteilung der Vibrationsexposition bei Verwendung des Werkzeugs für die angegebenen Anwendungszwecke.

- die Verwendung des Werkzeugs für andere Anwendungen oder mit anderem oder schlecht gewartetem Zubehör kann die Expositionsstufe erheblich erhöhen.
- Zeiten, zu denen das Werkzeug ausgeschaltet ist, oder wenn es läuft aber eigentlich nicht eingesetzt wird, können die Expositionsstufe erheblich verringern.

Schützen Sie sich vor den Auswirkungen der Vibration durch Wartung des Werkzeugs und des Zubehörs, halten Sie Ihre Hände warm und organisieren Sie Ihren Arbeitsablauf.

## BESCHREIBUNG

Die Buchstaben und Ziffern im folgenden Text verweisen auf die Abbildungen auf den Seiten 2 bis 3.

1. Ein-/Ausschalter
2. Funkenschutz
3. Funkenschutzhalterung
4. Schutzgitter
5. Schleifscheibe
6. Polierscheibe
7. Einstellknopf zur Geräteablage
8. Geräteablage
9. Montagelöcher
10. Funkenschutzzeinstellschraube
11. Geschwindigkeitseinstellknopf
12. Schlauch
13. Sicherungsstift
14. Schraubenschlüssel

## 3. MONTAGE

Die Schleifmaschine muss fest auf der Werkbank verschraubt sein. Die Länge der Bolzen ist von der Stärke des Werkbankblattes abhängig. Bei Werkbänken aus Stahl ist es empfehlenswert, zur Isolierung und Vermeidung von Vibrationen einen Holzklötzchen oder ein Brett zwischen Schleifmaschine und Werkbank anzubringen.

### Funkenschutz-Halterung und Funkenschutz montieren und einstellen (Abb. C & D)



*Die Augenschutz-Halterung und der Augenschutz sollten nur montiert/eingestellt werden, wenn die Schleifscheibe still steht und die Maschine nicht an die Steckdose angeschlossen ist.*

- Montieren Sie die Funkenschutzhalterung (3) an der Abdeckung der Schleifscheibe, verwenden Sie dazu die mitgelieferten Schrauben (10).
- Stellen Sie die Funkenschutzhalterung auf die richtige Höhe ein. Der Abstand zwischen dem Rad und der Funkenschutzhalterung sollte 1 bis 1,5 mm betragen.
- Ziehen Sie dann die Schrauben (10) gut fest.
- Montieren Sie den Funkenschutz (2) an der Funkenschutzhalterung (3).
- Positionieren Sie den Funkenschutz so, dass er bei der Arbeit maximalen Schutz bietet.
- Tragen Sie immer eine Schutzbrille.

### Stützholm montieren und einstellen (Abb. E)



*Die Stützholm sollte nur eingestellt werden, wenn der Schleifstein still steht und die Maschine nicht an die Steckdose (Wandsteckdose) angeschlossen ist.*

- Montieren Sie die Stützholm (8) wie in Abb. E gezeigt.
- Befestigen Sie die Stützholm so fest wie möglich und mit einem maximalen Spiel von 1 - 1,5 mm zwischen Stützholm (8) und Schleifscheibe (5).

### Schleifscheibe austauschen (Abb. F, G & H)

Benötigte Werkzeuge:

- 17mm Schraubenschlüssel
- Schraubenzieher



*Tauschen Sie die Schleifscheibe nur aus, wenn der Motor stillsteht und die Maschine nicht an die Steckdose angeschlossen ist.*

- Entfernen Sie die Schutzvorrichtungen (4) der Schleifscheibe mit Hilfe der o. g. Werkzeuge. Die Mutter der Welle auf der rechten Seite hat Rechtsgewinde. Die Mutter der Welle auf der linken Seite hat Linksgewinde. Beachten Sie dies, wenn Sie die Schleifscheiben austauschen.
- Lösen Sie die Mutter mit Hilfe des entsprechenden Schraubenschlüssels. Nehmen Sie die alte Scheibe von der Welle.
- Reinigen Sie die Schleifscheibenflansche. Schieben Sie einen Schleifscheibenflansch (A) auf die Welle zurück, wobei die Aussparung zur Schleifscheibe zeigen muss. Setzen Sie die neue Schleifscheibe auf die Welle. Schieben Sie den zweiten Schleifscheibenflansch (A) auf die Welle, wobei die Aussparung wieder zur Schleifscheibe zeigen muss. Ziehen Sie jetzt die Mutter auf der Welle fest. Drehen Sie die Mutter nicht zu fest. Bringen Sie nun die Schutzabdeckung der Schleifscheibe wieder an und stellen Sie erneut die Stützholm korrekt ein. Lassen Sie den Motor kurz laufen, ohne zu schleifen.

### Schlauch (Abb. I)

Montieren Sie den Schlauch (12) am Bankschleifer. Der Ring, der sich an dem Schlauch (12) befindet, kann dann am Bankschleifer befestigt werden.

**Befestigen von Zubehör in der flexiblen Welle (Abb. J)**

Bitte bringen den Stift (13) in die Stiftöffnung um die Achse zu arretieren. Anschließend können Sie die Futter mit dem Schraubenschlüssel (14) herausdrehen und das Zubehör stellen. Bitte beachten Sie, dass der Stift (13) entfernt wird, bevor Sie das Gerät wieder nutzen wollen.

**Zubehör für Multifunktionswerkzeug**

Bevor Sie jedoch ein Zusatzgerät verwenden, muß immer geprüft werden, ob sich die erforderliche Drehzahl des Zusatzgerätes auch für die Höchstgeschwindigkeiten von Multifunktionswerkzeug eignen.

**4. BETRIEB****Wahl der Schleifscheibe**

Grobe Schleifscheiben entfernen im Allgemeinen das gröbste Material, und feine Schleifscheiben werden für den Feinschliff verwendet. Ist die Oberfläche sehr uneben, beginnen Sie mit einer groben Schleifscheibe und schleifen Sie das Werkstück, bis es eben ist. Verwenden Sie danach eine feine Schleifscheibe, um die von der groben Schleifscheibe verursachten Kratzer zu entfernen und schleifen Sie das Werkstück fertig.

**Wie schleift man (Abb. A)**

Um zu vermeiden, dass der Schleifstein „zuschlämmt“, sollten Sie Holz, Blei oder andere weiche Materialien nicht an die Schleifscheibe halten. Um Rillen in der Schleifscheibe zu vermeiden, pressen Sie das Werkstück nie mit zu starkem Druck gegen die Schleifscheibe. Benutzen Sie Wasser, um das zu schleifende Werkstück zu kühlen. Holzbeitel und ähnliche Werkzeuge dürfen beim Schleifen niemals blau anlaufen. Lassen Sie den zu schleifenden Gegenstand während des Schleifens nicht los, da dieser plötzlich zwischen Stützholm und Schleifscheibe eingeklemmt werden könnte. Dies kann dazu führen, dass der Stein bricht, der Motor blockiert oder das Werkstück weggeschleudert wird, was zu Verletzungen und Beschädigungen führen kann. Benutzen Sie die Maschine nicht länger als 30 Minuten ohne Unterbrechung. Lassen Sie die Maschine auf Raumtemperatur abkühlen.

- Maschine einschalten (1)
- Vergewissern Sie sich, dass der Geräteschalter (1) beim Anschluss an das Stromnetz auf der Position „AUS/0“ steht.

- Zum Starten Ihrer Schleifmaschine schalten Sie den Geräteschalter (1) auf „EIN/1“.
- Halten Sie das Netzkabel immer von bewegenden Teilen der Maschine fern.

**Geschwindigkeitseinstellung (Abb. A)**

Die gewünschte Geschwindigkeit ist durch den Geschwindigkeitseinstellknopf (11) einstellbar. Die Geschwindigkeit kann auch während des Betriebs eingestellt werden.

- Um die Geschwindigkeit zu erhöhen, drehen Sie den Geschwindigkeitseinstellknopf (11) im Uhrzeigersinn.
- Um die Geschwindigkeit zu verringern, drehen Sie den Geschwindigkeitseinstellknopf (11) gegen den Uhrzeigersinn.

Die erforderliche Geschwindigkeit hängt vom Material ab und kann durch praktische Tests ermittelt werden.

**5. WARTUNG**

*Sie die Maschine vor der Reinigung und Wartung immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.*

Reinigen Sie das Werkzeuggehäuse regelmäßig mit einem weichen Lappen, vorzugsweise nach jeder Verwendung. Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsöffnungen frei von Staub und Schmutz sind. Entfernen Sie anhaftenden Schmutz mit einem weichen Lappen, der leicht mit Seifenwasser befeuchtet wurde. Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin, Alkohol, Ammoniak usw., da Chemikalien dieser Art die Kunststoffteile beschädigen.

**UMWELTSCHUTZ**

*Schadhafte und/oder zu entsorgende elektrische oder elektronische Werkzeuge und Geräte müssen an den dafür vorgesehenen Recycling-Stellen abgegeben werden.*

**Nur für EG-Länder**

Entsorgen Sie Elektrowerkzeuge nicht über den Hausmüll. Entsprechend der EU-Richtlinie 2012/19/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte sowie der Umsetzung in nationales Recht müssen Elektrowerkzeuge, die nicht mehr im Gebrauch sind, getrennt gesammelt und umweltschonend entsorgt werden.

## GARANTIE

VONROC producten worden naar de hoogste kwaliteitsstandaards ontwikkeld en zijn voor de wettelijk vastgestelde termijn, uitgaande van het oorspronkelijke aankoopdatum, gegarandeerd vrij van fouten in materiaal en uitvoering. Indien het product in deze termijn vanwege materiaal- en/of verwerkingstekorten fouten vertoont, wordt verzocht u zich te wenden tot de klantenservice van VONROC.

De volgende omstandigheden zijn van de garantie uitgesloten:

- Reparaties en/of wijzigingen aan de machine, die door niet-geautoriseerde diensten zijn uitgevoerd of geprobeerd zijn.
- Normale slijtage en verslijt.
- Het gereedschap is overmatig gebruikt, misbruikt of verkeerd onderhouden.
- Er zijn geen originele reserveonderdelen gebruikt.

Dit is de enige garantie van het bedrijf, zowel uitdrukkelijk als ook impliciet. Er zijn geen andere uitdrukkelijke of stilzwijgende garanties, die verder dan hier genoemde garanties van de beschikbaarheid of geschiktheid voor een bepaald doel. In geen geval is VONROC aansprakelijk voor schade van welke aard ook. De aansprakelijkheid van de dealer is beperkt tot reparatie of vervanging van defecte eenheden of onderdelen.

**Am Produkt und am Benutzerhandbuch können Änderungen vorgenommen werden. Die technischen Daten können sich ohne Vorankündigung ändern.**

## 1. VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN

Lees de bijgesloten veiligheidsaankondigingen, de aanvullende veiligheidsaankondigingen en de instructies. Het niet opvolgen van de veiligheidsaankondigingen kan elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben. Bewaar de veiligheidsaankondigingen en instructies als naslagwerk voor later.

De volgende symbolen worden gebruikt in de gebruikershandleiding of op het product:



*Lees de gebruikershandleiding.*



*Gevaar voor lichamelijk letsel, overlijden of schade aan de machine wanneer de instructies in deze handleiding niet worden opgevolgd.*



*Gevaar voor elektrische schokken.*



*Verwijder onmiddellijk de netstekker uit het stopcontact indien de netkabel beschadigd raakt en tijdens reiniging en onderhoud.*



*Draag een veiligheidsbril. Draag gehoorbescherming.*



*Draag een stofmasker.*



*Draag veiligheidshandschoenen.*



*Gevaar voor rondvliegende voorwerpen. Houd omstanders uit de buurt van het werkgebied.*



*Variabele elektronische snelheid.*



*Klasse II apparaat - Dubbel geïsoleerd - Een geaarde stekker is niet noodzakelijk.*



*Werp het product niet weg in ongeschikte containers.*



*Het product is in overeenstemming met de van toepassing zijnde veiligheidsnormen in de Europese richtlijnen.*



**ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN**

**WAARSCHUWING! Lees alle veiligheids-  
waarschuwingen en alle instructies.**

*Het niet opvolgen van onderstaande  
instructies kan leiden tot een elektrische  
schok, brand en/of ernstig persoonlijk letsel.*

**Bewaar deze instructies goed.**

De term "elektrisch gereedschap" in onderstaande  
waarschuwingen heeft betrekking op zowel  
apparatuur met een vaste elektriciteitskabel als op  
apparatuur met een accu (draadloze apparatuur).

**1) Werkgebied**

- a) **Zorg voor een opgeruimde en goed verlichte  
werkomgeving.** Rommelige en donkere werk-  
omgevingen leiden tot ongelukken
- b) **Gebruik elektrisch gereedschap nooit in een om-  
geving waar explosiegevaar bestaat, zoals in de  
nabijheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen,  
dampen of andere stoffen.** Elektrische gereed-  
schappen kunnen vonken veroorzaken, die deze  
stoffen tot ontbranding kunnen brengen.
- c) **Wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt,  
houd dan kinderen en omstanders op afstand.**  
Wanneer u wordt afgeleid, kunt u de controle  
over het gereedschap verliezen.

**2) Elektrische veiligheid**

- a) **Stekkers van elektrische gereedschappen  
moeten probleemloos passen op het stopcon-  
tact. Breng nooit wijzigingen aan in of aan de  
stekker. Gebruik geen adapters voor geaarde  
elektrische gereedschappen.** Standaardstek-  
kers en passende stopcontacten verkleinen de  
kans op een elektrische schok.
- b) **Voorkom lichamelijk contact met geaarde op-  
pervlakken van bijvoorbeeld pijpen, leidingen,  
radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Wanneer  
uw lichaam geaard is, wordt de kans op een  
elektrische schok groter.
- c) **Stel elektrische gereedschappen nooit bloot  
aan regen of vocht.** Wanneer er water binnen-  
dringt in een elektrisch gereedschap, wordt de  
kans op een elektrische schok groter.
- d) **Gebruik het snoer niet om het elektrisch gereed-  
schap te dragen, te verplaatsen of de stekker uit  
het stopcontact te trekken. Bescherm het snoer  
tegen olie, warmte, scherpe randen en bewegen-  
de delen.** Beschadigde of vastzittende snoeren  
vergroten de kans op een elektrische schok.

- e) **Wanneer u elektrische gereedschappen buiten  
gebruikt, gebruik dan een verlengkabel die  
geschikt is voor buitengebruik.** Door een kabel  
te gebruiken die geschikt is voor buitengebruik,  
wordt de kans op een elektrische schok kleiner.
- f) **Gebruik een aardlekbeveiliging (RCD) als niet te  
voorkomen is dat een power tool moet worden  
gebruikt in een vochtige omgeving.** Gebruik van  
een RCD vermindert het risico van elektrische  
schokken.

**3) Persoonlijke veiligheid**

- a) **Blijf altijd alert, kijk goed wat u doet en gebruik  
uw gezonde verstand wanneer u een elektrisch  
gereedschap gebruikt. Gebruik geen elektri-  
sche gereedschappen wanneer u moe bent, of  
drugs, alcohol of medicijnen hebt gebruikt.** Eén  
moment van onachtzaamheid bij het gebruik  
van elektrische gereedschappen kan ernstige  
verwondingen tot gevolg hebben.
- b) **Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen.**  
Draag altijd een veiligheidsbril. Een gepast ge-  
bruik van veiligheidsvoorzieningen, zoals een stof  
masker, speciale werkschoenen met antislipzo-  
len, een veiligheidshelm en gehoor bescherming  
verkleinen de kans op persoonlijk letsel.
- c) **Voorkom dat het gereedschap per ongeluk  
wordt gestart. Zorg dat de schakelaar op de  
UITpositie staat, voordat u de stekker in het  
stopcontact steekt.** Draag elektrisch gereed-  
schap nooit met uw vinger op de schakelaar en  
steek ook nooit de stekker van ingeschakelde  
elektrische gereedschappen in het stopcontact:  
dit leidt tot ongelukken.
- d) **Verwijder alle instel en andere sleutels uit het  
elektrisch gereedschap voordat u hem inscha-  
kelt.** Instel en andere sleutels aan een ronddraai-  
end onderdeel van het elektrisch gereedschap  
kunnen tot verwondingen leiden.
- e) **Zorg dat u nooit uw evenwicht kunt verliezen;  
houd altijd twee voeten stevig op de vloer.**  
Hierdoor kunt u het elektrisch gereedschap in on-  
verwachte situaties beter onder controle houden.
- f) **Zorg dat u geschikte kleding draagt. Draag  
geen loshangende kleding of sieraden. Houd  
uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt  
van bewegende delen.** Loshangende kleding,  
sieraden en lang haar kunnen vast komen te  
zitten in bewegende delen.
- g) **Wanneer er voorzieningen zijn voor de aanslui-  
ting van stofafzuiginstallaties, zorg dan dat ze op**

**de juiste wijze worden aangesloten en gebruikt.**

Gebruik van deze voorzieningen vermindert de gevaren die door stof worden veroorzaakt.

**4) Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap**

- a) **Oefen geen overmatige kracht uit op elektrisch gereedschap. Gebruik het juiste gereedschap voor uw specifieke toepassing.** Met het juiste elektrische gereedschap voert u de taak beter en veiliger uit wanneer dit op de snelheid gebeurt waarvoor het apparaat is ontworpen.
- b) **Gebruik nooit elektrisch gereedschap waarvan de AAN/UITschakelaar niet werkt.** Ieder elektrisch gereedschap dat niet kan worden in en uitgeschakeld met de schakelaar is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- c) **Trek de stekker uit het stopcontact voordat u wijzigingen aanbrengt aan elektrische gereedschappen, accessoires verwisselt of het elektrisch gereedschap opbergt.** Wanneer u zich aan deze preventieve veiligheidsmaatregelen houdt, beperkt u het risico dat het gereedschap per ongeluk wordt gestart.
- d) **Berg elektrisch gereedschap dat niet in gebruik is op buiten bereik van kinderen en laat personen die niet bekend zijn met het gereedschap of deze instructies het apparaat niet gebruiken.** Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van ongeofende gebruikers.
- e) **Zorg voor een goed onderhoud van elektrisch gereedschap. Controleer of bewegende delen op de juiste wijze zijn vastgezet. Controleer ook of er geen onderdelen defect zijn of dat er andere omstandigheden zijn die van invloed kunnen zijn op de werking van het gereedschap. Laat het gereedschap bij beschadigingen repareren vóór gebruik.** Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhoud van het gereedschap.
- f) **Zorg dat snij en zaagwerktuigen scherp en schoon blijven.** Goed onderhouden snij en zaagwerktuigen met scherpe randen zullen minder snel vastlopen en zijn eenvoudiger onder controle te houden.
- g) **Gebruik alle elektrische gereedschappen, accessoires, bitjes etc., zoals aangegeven in deze instructies en op de wijze waarvoor het gereedschap is ontworpen. Houd daarbij rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren taak.** Gebruik van elektrisch gereedschap voor handelingen die afwijken van de taken waarvoor het apparaat is ontworpen kunnen leiden tot gevaarlijke situaties.

**5) Gebruik en onderhoud accugereedschap**

- a) **Laad alleen op met de lader die door de fabrikant is gespecificeerd.** Een lader die voor een bepaalde accu geschikt is, kan brand veroorzaken wanneer deze met een andere accu wordt gebruikt.
- b) **Gebruik elektrisch gereedschap alleen met de speciaal hiervoor bedoelde accu's.** Gebruik van andere accu's kan kans op letsel en brand geven.
- c) **Wanneer de accu niet in gebruik is, houd deze dan uit de buurt van andere metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding tussen twee polen kunnen maken.** Kortsluiting tussen de accupolen kan brandwonden of brand veroorzaken.
- d) **Wanneer de accu niet juist wordt gebruikt, kan er vloeistof uit lopen; raak dit niet aan. Wanneer dit per ongeluk wel gebeurt, spoel dan met water. Wanneer de vloeistof in de ogen komt, moet u een arts raadplegen.** De vloeistof uit de accu kan irritaties of brandwonden veroorzaken.

**6) Service**

- a) **Laat uw gereedschap onderhouden door een gekwalificeerde onderhoudstechnicus die alleen gebruikmaakt van identieke vervangingsonderdelen.** Dit zorgt ervoor dat de veiligheid van de power tool intact blijft.

**SPECIALE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

Bij het ingebruiknemen van de machine:

- Controleer het volgende:
  - *Komt de aansluitspanning van de motor met de netspanning overeen?*
  - *Word een geaarde netaansluiting gebruikt?*
  - *Zijn het netsnoer en de netstekker in goede staat: stevig, zonder rafels of beschadigingen?*
- Vermijd het gebruik van lange verlengkabels.
- Gebruik eventueel verlengkabels met randaarde.
- Een slijpsteen is een kwetsbaar stuk gereedschap. De steen kan beslist niet tegen stoten. Slijp steeds aan de voorzijde van de slijpsteen en nooit aan de zijkant van de steen. Monteer nooit een gebarsten slijpsteen. Vervang deze onmiddellijk, door de grote omwentelingsnelheid kan de steen uit elkaar springen en ongelukken veroorzaken.
- Draag tijdens het slijpen altijd een veiligheidsbril.
- Slijp nooit zonder beschermkap om de steen.
- Zet de beschermkap en de leunspaan altijd goed afgesteld, stevig vast.

- Nooit meer dan 1-1,5 mm speling tussen leunspaan en slijpsteen.
- Gebruik de steen alleen voor het werk waarvoor hij is gemaakt, bijvoorbeeld slijpen van gereedschap.
- Dus niet voor zwaar constructiewerk.
- Gebruik alleen slijpstenen die de volgende aanduidingen hebben:
  - *Gegevens over de fabrikant.*
  - *Bindmateriaal.*
  - *Afmetingen.*
  - *Toelaatbaar toerental.*
- Het asgat van slijpstenen nooit naderhand opboren naar een grotere diameter.
- De maximale omwentelingssnelheid van de slijpsteen mag de snelheid vermeld op de steen niet overschrijden.
- Geen beschadigde of vervormde slijpstenen gebruiken.
- Om veilig te slijpen moet men de machine vast schroeven op een werkbank.
- De leunspaan moet vervangen worden wanneer de breedte van de leunspaan minder dan 20 mm bedraagt.
- De aanbevolen waarde van de uitsparing van de flens (T) is 2 mm en de doorsnede van het asgat is 10 mm (zie Fig. B).
- Houd altijd het snoer verwijderd van de bewegende delen van de machine.
- Schakel in het geval van blokkeren, de machine onmiddellijk uit en trek de stekker uit het stopcontact.
- Vergelijk het maximaal toegestane toerental van de accessoires met het toerental van de machine.
- Als u de machine weglegt moet de motor uitgeschakeld zijn en bewegende delen tot stilstand zijn gekomen.
- Bevestig nooit een montagesleutel aan uw machine met een stuk touw of iets dergelijks.
- Gebruik de spindelblokkeerknop nooit als de machine in werking is.
- Zorg ervoor dat de spantang-diameter overeenkomt met de as-diameter van het accessoire.
- Gebruik een materiaalklem voor het vastzetten van het werkstuk.
- Houd uw vingers weg van het draaiende accessoire.

#### Bij het inbedrijfstellen van de machine

- Controleer of de schakelaar niet in de "AAN" stand staat voordat u de netstekker op de netspanning aansluit.

- Houd het netsnoer altijd uit de buurt van bewegende delen van het gereedschap.

Het apparaat onmiddellijk uitzetten bij:

- Storing in de netstekker, netsnoer of snoerbeschadiging.
- Defecte schakelaar.
- Rook of stank van verschroeide isolatie.

#### Elektrische veiligheid

Neem bij het gebruik van elektrische machines altijd de plaatselijk geldende veiligheidsvoorschriften in acht in verband met brandgevaar, gevaar voor elektrische schokken en lichamelijk letsel. Lees behalve onderstaande instructies ook de veiligheidsvoorschriften in het apart bijgevoegde veiligheidskatern door.



*Controleer altijd of uw netspanning overeenkomt met de waarde op het typeplaatje.*

#### Bij vervanging van snoeren of stekkers

Wanneer het netsnoer beschadigd raakt, dan dient het vervangen te worden door een speciaal netsnoer dat verkrijgbaar is bij de fabrikant of de customer service van de fabrikant. Gooi oude snoeren of stekkers direct weg zodra ze door nieuwe exemplaren zijn vervangen. Het is gevaarlijk om de stekker van een los snoer in een stopcontact te steken.

#### Bij gebruik van verlengsnoeren

Gebruik uitsluitend een goedgekeurd verlengsnoer, dat geschikt is voor het vermogen van de machine. De aders moeten een doorsnede hebben van minimaal 1,5 mm<sup>2</sup>. Wanneer het verlengsnoer op een haspel zit, rol het snoer dan helemaal af.

## 2. TECHNISCHE INFORMATIE

#### Bedoeld gebruik

De bankslijpmachine is een gecombineerd stuk gereedschap voor het slijpen en polijsten van metalen, kunststoffen en andere materialen met behulp van de juiste slijpschijven.

Met de flexibele as kan het gereedschap werken als een slijpmachine, schuurmachine, polijstmachine, guts, afkortzaag en met een draadborstel. Dit roterende multigereedschap is zeer geschikt voor het bewerken van materialen als hout, kunststof, natuursteen, aluminium, messing en staal. Gebruik altijd de juiste accessoires in stel de juiste snelheid in.

**TECHNISCHE SPECIFICATIES**

Model Nr.	BG501AC
Spanning	230V - 240V
Frequentie	50 Hz
Opgenomen vermogen	150 W
Onbelast toerental	0-9900 /min
Inschakelduur	S2 = 30 min
Afmeting slijpsteen	Ø 75x20 mm
Afmeting asgat slijpsteen	Ø 10 mm
Klasse	II
Gewicht	2,24 kg
Lpa (geluidsdruk)	75,8+3 dB(A)
Lwa (geluidsvermogen)	88,8+3 db(A)

**Inschakelduur**

De inschakelduur S2=30 min (kortstondig bedrijf) betekent dat de motor met het nominaal vermogen enkel voor de tijd (30 min) vermeld op het kenplaatje voortdurend mag worden belast. Anders zou hij ontoelaatbaar warm worden. Tijdens de pauze koelt de motor weer af op zijn oorspronkelijke temperatuur.

**Trillingsniveau**

Het trillingsemissieniveau, dat in deze gebruiksaanwijzing wordt vermeld, is gemeten in overeenstemming met een gestandaardiseerde test volgens EN 60745; deze mag worden gebruikt om twee machines met elkaar te vergelijken en als voorlopige beoordeling van de blootstelling aan trilling bij gebruik van de machine voor de vermelde toepassingen.

- Het gebruik van de machine voor andere toepassingen, of met andere of slecht onderhouden accessoires, kan het blootstellingsniveau aanzienlijk verhogen.
- Wanneer de machine is uitgeschakeld of wanneer deze loopt maar geen werk verricht, kan dit het blootstellingsniveau aanzienlijk reduceren.

Bescherm uzelf tegen de gevolgen van trilling door de machine en de accessoires te onderhouden, uw handen warm te houden en uw werkwijze te organiseren.

**BESCHRIJVING**

De nummers in de tekst verwijzen naar de diagrammen op pagina 2 – 3.

1. Aan/Uit-schakelaar
2. Vonkenscherm

3. Beugel van vonkenscherm
4. Veiligheidskap
5. Slijpschijf
6. Polijstschijf
7. Stelknop gereedschapsstandaard
8. Gereedschapsstandaard
9. Montagegaten
10. Stelschroef vonkenscherm
11. Snelheid-afstelknop
12. Flexibele as
13. Vergrendelingspen
14. Steeksleutel

**3. ASSEMBLAGE**

De slijpmachine moet met bouten worden vastgezet op een werkbank. De lengte van deze bouten is afhankelijk van de dikte van de werkbank. Is deze van staal dan is het verstandig om een onderlegplankje o.i.d. te gebruiken om de slijpmachine te isoleren van de werkbank en om trillingen te voorkomen.

**Montage en afstelling van vonkenschermhouder en vonkenscherm (Afb. C & D)**

*De spatglashouder en spatglas moeten altijd ingesteld/gemonteerd worden met stilstaande slijpsteen en met de netstekker uit het stopcontact.*

- Bevestig de beugel (3) van het vonkenscherm op de kap van de slijpschijf, met de bijgeleverde schroeven (10).
- Stel het van vonkenscherm af op de juiste hoogte. De ruimte tussen de schijf en het van vonkenscherm moet 1 tot 1,5 mm zijn.
- Zet vervolgens de schroeven (10) stevig vast.
- Bevestig het vonkenscherm (2) op de beugel (3) van het vonkenscherm.
- Plaats het vonkenscherm zo dat het maximale bescherming biedt tijdens het werken.
- Draag altijd een veiligheidsbril.

**Leunspaan monteren en instellen (Afb. E)**

*De leunspaan moet altijd worden ingesteld met stilstaande slijpsteen en met de netstekker uit het stopcontact.*

- Monteer de leunspaan (8) zoals aangegeven in Afb.E.
- Zet de leunspaan zo goed mogelijk vast met

maximaal 1 - 1,5 mm tussenruimte tussen leunspaan (8) en slijpsteen (5).

### Vervangen van de slijpsteen (Afb. F, G & H)

Benodigd gereedschap:

- Steeksleutel 17 mm
- Schroevendraaier



*De slijpsteen altijd vervangen met stilstaande motor en met de netstekker uit het stopcontact.*

- Verwijder de beschermkappen (4) met behulp van bovengenoemd gereedschap. Op de rechter as zit een rechtse schroefdraad. Op de linker as zit een linkse schroefdraad. Houdt hiermee rekening als u de stenen vervangt.
- Neem de steeksleutel en draai de moer los. Neem de oude steen eraf.
- Maak de klemschijven schoon. Plaats één klem-schijf (A) weer op de as met de holle kant naar de slijpsteen. Schuif de nieuwe steen op de as. Plaats de tweede klem-schijf (A) op de as, ook met de holle kant naar de slijpsteen gericht. Draai nu de moer op de as. Niet te vast! Nu de beschermkap monteren en de leunspaan weer afstellen. De motor even laten draaien zonder te slijpen.

### Flexibele as (Afb. I)

Monteer de flexibele as (12) op de bankslijpmachine. De ring van de flexibele as (12) kan vervolgens op de bankslijpmachine worden vastgemaakt.

### Een accessoire in de flexibele as plaatsen (Afb. J)

Om een accessoire in de flexibele as te plaatsen blokkeert u de as door de pin (13) in de pin opening te steken. Vervolgens kunt u met de spansleutel (14) de spankop losdraaien en de accessoire plaatsen. Zorg ervoor dat de pin (13) is verwijderd is voor u de machine weer in gebruik neemt.

### Accessoires voor de Roterende multitool

Voor u accessoires gebruikt controleert u altijd of het toegestane toerental van de accessoire geschikt is voor de hoogste snelheid van de Roterende multitool.

## 4. BEDIENING

### Keuze van de slijpsteen

Grove slijpstenen verwijderen over het algemeen het meeste materiaal en fijne slijpstenen worden gebruikt

voor de afwerking. Als het oppervlak oneffen is, begint u met een grove slijpsteen en slijpt totdat het vlak is. Vervolgens gebruikt u een fijne slijpsteen om de krassen die de eerste slijpsteen heeft achtergelaten te verwijderen en om het werkstuk af te werken.

### Het slijpen (Afb. A)

Ga de steen niet “dichtsmeren” door bijvoorbeeld hout, lood of een ander zacht metaal tegen de slijpsteen te houden. Duw het te slijpen werkstuk niet te hard tegen de steen, om het maken van groeven te voorkomen. Koel de te slijpen werkstukken af met water. Houtbeitels e.d. mogen beslist niet “blauw” worden geslepen. Zorg ervoor dat het te slijpen voorwerp tijdens het slijpen niet uit de hand glipt en tussen leunspaan en steen klem komt te zitten. Hierdoor kan namelijk de steen barsten, de motor vastlopen en terugslag van het werkstuk ontstaan waardoor verwondingsgevaar ontstaat. Wanneer u de machine 30 minuten heeft gebruikt, moet de machine uitgeschakeld worden. Laat de machine afkoelen tot kamertemperatuur.

### Inbedrijfstelling

- Controleer of de netschakelaar (1) in de “UIT”-stand staat voordat u de netstekker op het lichtnet aansluit.
- Druk de netschakelaar (1) in de “AAN”-stand om uw werkbankslijpmachine in werking te stellen.
- Houd het netsnoer altijd uit de buurt van bewegende delen.

### Snelheidsaanpassing (Afb. A)

De gewenste snelheid kan worden afgesteld met de snelheid-afstelknop (11). De snelheid kan ook tijdens gebruik worden aangepast.

- Verhoog de snelheid door de snelheidafstelknop (11) naar rechts te draaien.
- Verlaag de snelheid door de snelheidafstelknop (11) naar links te draaien.

De benodigde snelheid is afhankelijk van het materiaal en kan door middel van een zaagttest worden vastgesteld.

## 5. ONDERHOUD



*Schakel voor reiniging en onderhoud altijd de machine uit en verwijder de netstekker uit het stopcontact.*

Reinig de machinebehuizing regelmatig met een zachte doek, bij voorkeur iedere keer na gebruik. Zorg dat de ventilatiesleuven vrij van stof en vuil zijn. Gebruik bij hardnekkig vuil een zachte doek bevochtigd met zeepwater. Gebruik geen oplosmiddelen als benzine, alcohol, ammonia, etc. Dergelijke stoffen beschadigen de kunststof onderdelen.

## MILIEU



*Defecte en/of afgedankte elektrische of elektronische gereedschappen dienen ter verwerking te worden aangeboden aan een daarvoor verantwoordelijke instantie.*

### Uitsluitend voor EG-landen

Werp elektrisch gereedschap niet weg bij het huisvuil. Conform de Europese Richtlijn 2012/19/EG voor Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur en de implementatie ervan in nationaal recht moet niet langer te gebruiken elektrisch gereedschap gescheiden worden verzameld en op een milieuvriendelijke wijze worden verwerkt.

## GARANTIE

VONROC producten zijn ontworpen volgens de hoogste kwaliteitsstandaarden en gegarandeerd vrij van defecten, zowel materieel als fabrieksfouten, tijdens de wettelijk vastgestelde garantieperiode vanaf de eerste aankoopdatum. Mocht het product tijdens deze periode gebreken vertonen veroorzaakt door defecte materialen en/of fabrieksfouten, neem dan rechtstreeks contact op met VONROC.

De volgende situaties vallen niet onder de garantie:

- Er zijn reparaties of aanpassingen aan de machine uitgevoerd, of er is een poging daartoe ondernomen, door een nietgeautoriseerd servicecentrum.
- Normale slijtage.
- De machine is misbruikt, verkeerd gebruikt of slecht onderhouden.
- Er zijn niet-originele reserveonderdelen gebruikt.

Dit vormt de enige garantie opgesteld door het bedrijf zowel expliciet als impliciet. Er bestaan geen andere garanties expliciet of impliciet welke verder gaan dan deze garantie, inclusief impliciete garanties van verkoopbaarheid en geschiktheid voor

bepaalde doeleinden. In geen enkel geval kan VONROC aansprakelijk worden gesteld voor incidentele schade of gevolgschade. Reparaties van dealers zijn gelimiteerd tot de reparatie of vervanging van defecte producten of onderdelen.

**Het product en de gebruikershandleiding zijn onderhevig aan wijzigingen. Specificaties kunnen zonder opgaaf van redenen worden gewijzigd.**

## 1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

En plus des avertissements de sécurité suivants, veuillez également lire les avertissements de sécurité additionnels ainsi que les instructions. Le non-respect des avertissements de sécurité et des instructions peut entraîner une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves. Veuillez conserver les avertissements de sécurité et les instructions pour consultation ultérieure.

Les symboles suivants sont utilisés dans le manuel d'utilisation ou apposés sur le produit:



Lisez le manuel d'utilisation.



Signale un risque de blessures, un danger mortel ou un risque d'endommagement de l'outil en cas de non-respect des instructions de ce manuel.



Risque d'électrocution.



Débranchez immédiatement la fiche de la prise secteur si le câble secteur est endommagé ainsi que durant le nettoyage et la maintenance.



Portez des lunettes de protection.  
Portez une protection auditive.



Portez un masque anti-poussière.



Portez des gants de sécurité.



Risque de projection d'objets. Maintenez les passants à l'écart de la zone de travail.



Variateur électronique de vitesse.



Machine de classe II - Double isolation - Vous n'avez pas besoin de prise avec mise à la terre.



Ne jetez pas le produit dans des conteneurs qui ne sont pas prévus à cet effet.



Le produit est conforme aux normes de sécurité en vigueur spécifiées dans les directives européennes.

## CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ



**AVERTISSEMENT! Veuillez lire l'intégralité des avertissements de sécurité et des instructions.** Le non-respect de toutes les instructions indiquées cidessous peut entraîner un risque de choc électrique, d'incendie et/ou de blessures graves.

### Conservez ces instructions.

Le terme "appareil électrique" mentionné dans tous les avertissements cidessous se rapporte à un appareil électrique qui se branche au réseau électrique (grâce à un câble d'alimentation) ou à un appareil électrique (sans fil) fonctionnant grâce à une batterie.

### 1) Espace de travail

- Veillez toujours à garder votre espace de travail propre et bien éclairé.** Les espaces mal rangés et sombres peuvent être la cause d'accidents.
- N'utilisez pas les appareils électriques dans des environnements susceptibles d'explosion, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de particules.** Les appareils électriques provoquent des étincelles qui peuvent enflammer les particules des émanations.
- Veillez à garder éloignés les enfants et les personnes se trouvant dans votre voisinage, lors de l'utilisation d'un appareil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'appareil.

### 2) Mesures de sécurité électriques

- Les prises des appareils électriques doivent être raccordées à la prise murale correspondante. Ne modifiez jamais la prise de l'appareil, de quelque façon que ce soit. N'utilisez pas d'adaptateurs qui mettent les appareils électriques à la terre (mise à la masse).** Des prises non modifiées et branchées à la prise murale correspondante réduiront les risques de choc électrique.
- Évitez le contact direct avec les surfaces mises à la terre ou mises à la masse comme les canalisations, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** En effet, le risque de choc électrique s'accroît si votre corps est mis à la terre ou à la masse.
- N'utilisez pas d'outils électriques dans des environnements pluvieux ou humides.** Si de l'eau s'introduit dans un appareil électrique, le risque de choc électrique augmentera.

- d) **N'utilisez pas le câble de manière abusive. N'utilisez jamais le câble pour transporter, tirer ou débrancher l'appareil électrique. Veillez à garder le câble éloigné des sources de chaleur, des huiles, des rebords coupants ou des pièces actionnées.** Les câbles endommagés ou entremêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) **Lorsque un appareil est utilisé à l'extérieur, utilisez uniquement un câble prolongateur prévu à cet effet.** L'utilisation d'un câble à usage extérieur réduit le risque de choc électrique.
- f) **Si vous êtes contraint d'utiliser un outil électrique dans un environnement humide, utilisez une alimentation protégée par un dispositif à courant résiduel (RCD).** L'utilisation d'un RCD réduit le risque de décharge électrique.
- 3) Sécurité personnelle**
- a) **Restez vigilant, gardez un œil sur ce que vous faites et utilisez votre sens commun lors de l'utilisation d'un appareil électrique. N'utilisez pas un appareil électrique si vous êtes fatigué ou si vous êtes sous l'influence de drogues, d'alcool ou si vous prenez des médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation des appareils électriques peut entraîner des blessures graves.
- b) **Utilisez un équipement de protection personnelle. Protégez-vous toujours les yeux.** Les équipements de protection, tels qu'un masque à poussière, des chaussures antidérapantes, des protections auditives ou un casque de sécurité, utilisés dans de bonnes conditions, réduiront le risque de blessures.
- c) **Prévenez tout démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur est sur la position "arrêt avant de brancher l'appareil.** En effet, le transport des appareils électriques en gardant vos doigts sur l'interrupteur, ou le branchement de ces appareils en ayant l'interrupteur sur "marche accidents.
- d) **Retirez les clés de réglage ou les clés de vis de réglage avant d'allumer l'appareil électrique.** Une clé de vis de réglage ou une clé, laissée sur une pièce en mouvement de l'appareil électrique, peut entraîner des lésions corporelles.
- e) **Ne pas se précipiter. Gardez toujours vos pieds à plat et gardez votre équilibre.** Ceci permet de mieux contrôler l'appareil électrique dans des situations imprévues.
- f) **Habillez-vous convenablement. Ne portez pas de vêtements lâches ou de bijoux. Gardez vos cheveux, vêtements et gants éloignés des pièces actionnées.** En effet, ces derniers peuvent être pris dans les pièces en action.
- g) **Si les appareils sont fournis pour la connexion des équipements d'évacuation et de récupération de la poussière, assurez-vous que ces derniers soient correctement connectés et utilisés.** L'utilisation de ces appareils peut réduire les risques liés à la poussière.
- 4) Utilisation et entretien d'un appareil électrique**
- a) **Ne forcez pas l'appareil électrique. Utilisez l'appareil électrique adéquat pour votre application.** Un appareil électrique correctement choisi assurera un meilleur travail et un travail sans danger, au rythme auquel il a été conçu.
- b) **N'utilisez pas l'appareil électrique si l'interrupteur marche/arrêt ne fonctionne pas.** Un appareil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur de contrôle est dangereux et doit être réparé.
- c) **Débranchez la prise du bloc d'alimentation avant d'effectuer des réglages, de changer des accessoires, ou de ranger les appareils électriques.** Ces mesures de sécurité préventives réduiront le risque de démarrage involontaire de l'appareil électrique.
- d) **Rangez les appareils électriques arrêtés hors de la portée des enfants et ne laissez aucune personne, non familiarisée avec l'outil ou ces instructions, utiliser l'appareil électrique.** Les appareils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
- e) **Entretenez les appareils électriques. Vérifiez tout défaut d'alignement et l'enchaînement des pièces actionnées, la rupture de ces dernières, et les autres conditions qui peuvent affecter le fonctionnement des appareils électriques. En cas de dommages, faites réparer l'appareil électrique avant de le réutiliser.** Nombreux sont les accidents provoqués par des appareils électriques mal entretenus.
- f) **Veillez à garder les outils coupants aiguisés et propres.** Des outils coupants correctement entretenus avec des lames aiguisées sont moins susceptibles de se bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- g) **Utilisez l'appareil électrique, les accessoires et les embouts, etc., conformément à ces instructions et de la manière prévue pour le type spécifique de l'appareil électrique, en prenant en**



**compte les conditions de travail et le travail à effectuer.** L'utilisation de l'appareil électrique dans des applications différentes de celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.

#### 5) Utiliser et soigner les outils à batterie

- a) **Rechargez la batterie uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur adapté à une certaine batterie peut être cause de danger d'incendie quand on l'utilise avec une batterie différente.
- b) **Utilisez chaque outil uniquement avec la batterie conçue pour lui.** L'utilisation de toute autre batterie peut être cause de danger de blessure ou d'incendie.
- c) **Lorsque une batterie n'est pas en usage, gardez-la hors d'atteinte d'objets métalliques tels que les trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis et autres petits objets métalliques pouvant faire le contact entre une borne et l'autre.** Un court-circuit entre les bornes de la batterie peut être cause de brûlures ou d'incendie.
- d) **Dans des circonstances extrêmes, du liquide peut gicler hors de la batterie ; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de contact du liquide avec les yeux, consultez un médecin.** Le liquide qui gicle d'une batterie peut causer irritations ou brûlures.

#### 6) Maintenance

- a) **L'entretien de votre outil électrique doit être confié à un réparateur qualifié qui utilise uniquement des pièces de rechange identiques aux pièces d'origine.** Cela permet d'assurer la sécurité de l'outil électrique.

#### Consignes de sécurité spéciales

Pour la première utilisation de la machine:

- Vérifier ce qui suit:
  - *Le voltage de la meuleuse d'établi correspond-il à celui du secteur?*
  - *Disposez-vous d'une prise de terre? ▪ Le cordon d'alimentation et la prise sont-ils en bon état (solides, sans usure ni autre dommage)?*
  - *Eviter d'utiliser des cordons de rallonge trop longs.*
- Les cordons de rallonge doivent toujours être connectés à la terre.
- Une meuleuse est un outil fragile. La pierre ne résiste pas aux coups. Toujours meuler sur la face avant de la meule, et jamais sur le côté

de la meule. Ne jamais installer une meule fissurée. La remplacer immédiatement, car la vitesse de rotation élevée pourrait éjecter la pierre, en entraînant de graves dommages.

- Toujours porter des lunettes de sécurité pour meuler.
- Ne jamais meuler sans que le couvercle ne soit installé au-dessus de la meuleuse.
- Toujours fixer fermement le couvercle de la meule et du porte-outil, et avec un dégagement correct.
- Ne jamais laisser un dégagement de plus de 1-1.5 mm entre le porte-outil et la meule.
- N'utiliser la meule que pour le travail pour lequel elle a été prévue (par exemple affûter des outils), et NON PAS pour d'importants travaux de construction.
- Les informations suivantes doivent être disponibles, avant de fixer toute nouvelle meule:
  - *Renseignements sur le fabricant.*
  - *Matériel de fixation.*
  - *Dimensions.*
  - *Vitesse de rotation autorisée.*
- Ne jamais augmenter le diamètre du trou de la meule.
- La vitesse de rotation maximale de la meule ne doit jamais dépasser la vitesse maximale donnée pour la roue.
- Ne jamais utiliser une meule endommagée ou déformée.
- Pour pouvoir meuler en toute sécurité, la machine doit être fermement boulonnée à l'établi.
- Le porte-outil doit être remplacé dès que la largeur du porte-outil mesure moins de 20 mm.
- La profondeur recommandée de la niche de la bride (T) est de 2 mm et le diamètre du trou de l'axe est de 10 mm (voir Fig. B).
- Veillez toujours à ce que le câble électrique se tienne loin des parties mouvantes de la machine.
- Dans le cas de blocage, stoppez immédiatement la machine et retirez la fiche de la prise électrique.
- Comparez la vitesse de rotation autorisée des accessoires avec celle de la machine.
- Si vous rangez la machine, le moteur devra être en position d'arrêt et les parties mouvantes immobiles.
- Ne fixez jamais une clé de montage sur votre machine à l'aide d'une ficelle ou d'un autre matériel semblable.
- N'utilisez jamais le bouton de blocage de l'esieu pendant la marche de la machine.

- Veillez à ce que le diamètre de la griffe de serrage corresponde avec le diamètre de l'essieu de l'accessoire.
- Utilisez un dispositif de serrage pour fixer la pièce à usiner.
- Tenez vos mains à l'écart de la pièce à usiner.

#### Lors de chaque utilisation de la machine

- Vérifier que l'interrupteur n'est PAS sur la position 'ON/1' avant de connecter la machine sur le secteur.
- Toujours maintenir le cordon d'alimentation éloigné des pièces en mouvement.

Toujours éteindre la machine dans les cas suivants:

- La prise ou le cordon d'alimentation sont défectueux ou endommagés.
- L'interrupteur est défectueux.
- Vous sentez de la fumée ou une odeur d'isolant brûlé.

#### Consignes de sécurité électrique

Lors d'utilisation de machines électriques, observez les consignes de sécurité locales en vigueur en matière de risque d'incendie, de chocs électriques et de lésion corporelle. En plus des instructions ci-dessous, lisez entièrement les consignes de sécurité contenues dans le cahier de sécurité fourni à part.



*Vérifiez toujours si la tension de votre réseau correspond à la valeur mentionnée sur la plaque signalétique.*

#### En cas de changement de câbles ou de fiches

Si le câble d'alimentation électrique est endommagé, il doit être remplacé par un câble d'alimentation électrique spécial disponible auprès du fabricant ou de son service clientèle. Jetez les vieux câbles ou prises immédiatement après les avoir remplacés par de nouveaux. Il est dangereux de brancher un câble lâche.

#### En cas d'emploi de câbles prolongateurs

Employez exclusivement un câble prolongateur homologué, dont l'usage est approprié pour la puissance de la machine. Les fils conducteurs doivent avoir une section minimale de 1,5 mm<sup>2</sup>. Si le câble prolongateur se trouve dans un dévidoir, déroulez entièrement le câble.

## 2. INFORMATIONS RELATIVES À LA MACHINE

#### Utilisation prévue

La meuleuse d'établi est un outil multifonction conçu pour le meulage et le polissage des métaux, des plastiques et d'autres matières, à l'aide de disques appropriés.

L'axe flexible permet de l'utiliser comme outil de meulage ou de ponçage, brosse métallique, outil de polissage, outil à sculpter ou à tronçonner. Cet outil rotatif multifonction est idéal pour la rectification de matières comme le bois, le plastique, la pierre, l'aluminium, le laiton ou l'acier. Veillez à toujours utiliser les bons accessoires et la bonne vitesse.

#### SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Model No.	BG501AC
Voltage	230V - 240V
Fréquence	50 Hz
Puissance	150 W
Vit. de rotation, non chargé	0-9900 /min
Durée de mise en circuit	S2 = 30 min
Dimensions de la roue	Ø 75x20 mm
Diamètre du trou de l'axe	Ø 10 mm
Classe	II
Poids	2,24 kg
Lpa (niv. de pression du son)	75,8+3 dB(A)
Lwa (niveau de puissance acoustique)	88,8+3 db(A)

#### Durée de mise en circuit

La durée de mise en circuit S2=30 min. (service bref) indique que le moteur de cette puissance nominale ne doit être chargé en continu que pour le temps (30 min.) indiqué sur la plaque signalétique. Sinon, il se réchaufferait de façon inadmissible. Pendant la pause, le moteur refroidit jusqu'à sa température de départ.

#### Niveau de vibrations

Le niveau des vibrations émises, indiqué dans ce manuel, a été mesuré conformément à la procédure décrite par la norme EN60745. Il peut être utilisé pour comparer deux outils ou pour réaliser une

estimation préalable de l'exposition aux vibrations lors de l'utilisation de l'outil pour les applications mentionnées.

- L'utilisation de l'outil dans d'autres applications ou avec des accessoires différents ou mal entretenus peut considérablement augmenter le niveau d'exposition.
- La mise hors tension de l'outil et sa non-utilisation pendant qu'il est allumé peuvent considérablement réduire le niveau d'exposition.

Protégez-vous contre les effets des vibrations par un entretien correct de l'outil et de ses accessoires, en vous échauffant les mains et en organisant vos rythmes de travail.

## DESCRIPTION

Les numéros dans le texte se rapportent aux schémas des pages 2 - 3.

1. Interrupteur Marche/Arrêt
2. Pare-étincelles
3. Support du pare-étincelles
4. Carter de protection
5. Disque à meuler
6. Disque à polir
7. Bouton de réglage du porte-outil
8. Porte-outil
9. Trous de fixation
10. Vis de réglage du pare-étincelles
11. Bouton de réglage de la vitesse
12. Axe flexible
13. Goupille de verrouillage
14. Clé

## 3. MONTAGE

La meuleuse doit être fermement boulonnée à un établi. La longueur des boulons de fixation dépendra de l'épaisseur de l'établi. Si l'établi est en métal, il est conseillé d'utiliser un bloc de bois ou une planche entre la meuleuse et l'établi, afin de l'isoler et d'éviter les vibrations.

### Assemblage et réglage du support de l'écran protecteur et de l'écran protecteur (Fig. C & D)



*Le support de l'écran protecteur et l'écran protecteur ne doivent être assemblés/réglés que lorsque la meule n'est pas en mouvement, et lorsque l'appareil est déconnecté du secteur.*

- Fixez le support du pare-étincelles (3) sur le cache-disque, à l'aide des vis fournies (10).
- Positionnez le support du pare-étincelles à la bonne hauteur. L'espace entre le disque et le support du pare-étincelles doit être compris entre 1 et 1,5 mm.
- Serrez ensuite fermement les vis (10).
- Fixez le pare-étincelles (2) sur le support du pare-étincelles (3).
- Positionnez le pare-étincelles pour qu'il vous protège au maximum pendant vos travaux.
- Portez toujours des lunettes de protection.

### Fixation et réglage du porte-outil (Fig. E)



*Le porte-outil doit être ajusté une fois seulement que la meule est complètement arrêtée, et que la machine est déconnectée du secteur (la prise murale).*

- Fixer le porte-outil (8) comme indiqué sur la Fig. E.
- Le serrer en position aussi fort que possible, avec un dégagement maximal de 1 - 1,5 mm entre le porte-outil (8) et la meule (5).

### Remplacement de la meule (Fig. F, G & H)

Outils nécessaires:

- Clé à écrou de 17 mm
- Tournevis



*Ne remplacer la meule que lorsque le moteur est arrêté et que l'alimentation est complètement déconnectée.*

- Retirer les gardes de la meule (4) en utilisant les outils listés ci-dessus. L'écrou de l'axe sur le côté droit dispose d'un filet à droite. L'écrou de l'axe sur le côté gauche dispose d'un filet à gauche. Gardez cela en mémoire lors du remplacement de la meule.
- Desserrer l'écrou en utilisant la clé à écrou correspondante. Retirer l'ancienne roue de l'axe.
- Nettoyer les brides. Replacer une bride (A) sur l'axe, avec le côté creux faisant face à la meule. Faire glisser la nouvelle roue sur l'axe. Placer la deuxième bride (A) sur l'axe, encore une fois, avec le côté creux faisant face à la meule. Serrer maintenant l'écrou sur l'axe. Ne pas serrer excessivement ! Maintenant, replacer le couvercle de la meule, et réajuster correctement le porte-outil. Faire tourner le moteur brièvement, sans meuler.

**Axe flexible (Fig. I)**

Fixez l'axe flexible (12) sur la meuleuse d'établi. La bague de l'axe flexible (12) peut ensuite être fixée sur la meuleuse d'établi.

**Pour installer un accessoire sur l'axe flexible (Fig. J)**

Bloquez l'arbre en mettant broche (13) dans l'ouverture pour broche. Vous pouvez ensuite dévisser le mandrin avec la clé (14) et placez l'accessoire. Assurez-vous que la goupille est retirée avant d'utiliser à nouveau la machine.

**Accessoires pour l'outil rotatif multifonctions**

Avant d'utiliser vos accessoires, vérifiez toujours si le régime autorisé de l'accessoire est adapté à la vitesse la plus élevée de l'outil rotatif multifonctions.

## 4. FONCTIONNEMENT

**Choix de la meule**

Les meules à gros grain retirent en général plus de matière, et les meules à grain plus fin sont utilisées pour le travail de finition. Si la surface est irrégulière, commencer en utilisant une meule à gros grain, puis meuler la pièce jusqu'à ce qu'elle soit douce. Utiliser ensuite une meule plus fine pour retirer les rainures et éraflures laissées par la meule à gros grain, et effectuer la finition de l'objet.

**Comment meuler (Fig. A)**

Pour empêcher le blocage de la surface de meulage, éviter d'utiliser du bois, du plomb, ou tout autre matériau ou métal avec la meule. Pour éviter de créer des rainures, ne pas poser la pièce à travailler trop fermement sur la meule. Utiliser de l'eau pour refroidir régulièrement la pièce en cours de meulage. Les ciseaux à bois et autres outils similaires ne doivent jamais être affûtés 'bleus'. Veiller à ne pas relâcher l'objet qui est en train d'être meulé, car il pourrait tout à coup être coincé entre le porte-outil et la meule. Cela peut briser la pierre, gripper le moteur, ou éjecter la pièce travaillée, avec autant de dommages et de blessures. Lorsque la machine a été utilisée pendant 30 minutes, elle doit être éteinte. Laisser la machine refroidir à la température ambiante.

- Allumer la machine (1).
- Vérifier que l'interrupteur est en position "OFF/O" avant de connecter la machine sur le secteur.
- Appuyer sur l'interrupteur (1) pour le mettre en position "ON/1" pour faire démarrer votre meuleuse.

- Garder toujours le cordon d'alimentation de la meuleuse à distance des pièces en mouvement.

**Reglage de la vitesse (Fig. A)**

La vitesse requise peut être réglée à l'aide du bouton de réglage de la vitesse (11). La vitesse de rotation peut également être réglée pendant le fonctionnement.

- Afin d'augmenter la vitesse, tournez le bouton de réglage de la vitesse (11) dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Afin de diminuer la vitesse, tournez le bouton de réglage de la vitesse (11) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

La vitesse requise dépend de la matière de la pièce et elle peut être définie après des tests pratiques.

## 5. ENTRETIEN



*Avant le nettoyage et la maintenance, mettez toujours la machine hors tension et débranchez la fiche de la prise secteur.*

Nettoyez le corps de la machine régulièrement au moyen d'un chiffon doux, de préférence après chaque utilisation. Vérifiez que les ouvertures d'aération ne sont pas obstruées ni sales. Utilisez un chiffon doux légèrement humidifié avec de la mousse de savon pour nettoyer les taches persistantes. N'utilisez pas de produits de nettoyage tels que l'essence, l'alcool, l'ammoniac, etc.; ces produits peuvent endommager les parties synthétiques.

## ENVIRONNEMENT



*Les équipements électroniques ou électriques défectueux ou destinés à être mis au rebut doivent être déposés aux points de recyclage appropriés.*

**Uniquement pour les pays de l'UE**

Ne jetez pas les outils électriques avec les déchets domestiques. Selon la Directive européenne 2012/19/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et sa mise en oeuvre dans le droit national, les outils électriques hors d'usage doivent être collectés séparément et mis au rebut de manière écologique.

## GARANTIE

Les produits VONROC sont développés aux plus hauts standards de qualité et ils sont garantis contre les défauts de pièces et de main d'oeuvre pendant la durée légale stipulée à partir de la date d'achat d'origine du produit. En cas d'une quelconque panne du produit pendant cette durée qui serait due à un défaut matériel et/ou de main d'oeuvre, contactez directement VONROC.

Les circonstances suivantes ne sont pas prises en charge par la garantie:

- Des réparations ou altérations ont été effectuées ou tentées sur la machine par un centre de réparation non agréé.
- L'usure normale.
- L'outil a été maltraité, mal utilisé ou mal entretenu.
- Des pièces détachées non d'origine ont été utilisées

Ceci constitue l'unique garantie accordée par la société explicitement ou implicitement. Il n'existe aucune autre garantie, explicite ou implicite, qui peut s'étendre au delà du contenu ici présent, y compris les garanties marchandes ou d'adaptation à des fins particulières. En aucun cas VONROC ne sera tenu responsable de dommages accidentels ou consécutifs. Les solutions proposées par les revendeurs devront se limiter à la réparation ou le remplacement des éléments ou pièces non conformes.

**Le produit et le manuel d'utilisation sont sujets à modifications. Les spécifications peuvent changer sans préavis.**





**DECLARATION OF CONFORMITY  
BG501AC - BENCH GRINDER**

(EN) We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with directive 2011/65/EU of the European parliament and of the council of 8 June on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment is in conformity and accordance with the following standards and regulations:

(DE) Der Hersteller erklärt eigenverantwortlich, dass dieses Produkt der Direktive 2011/65/ EU des Europäischen Parlaments und des Rats vom 8. Juni 2011 über die Einschränkung der Anwendung von bestimmten gefährlichen Stoffen in elektrischen und elektronischen Geräten entspricht. den folgenden Standards und Vorschriften entspricht:

(NL) Wij verklaren onder onze volledige verantwoordelijkheid dat dit product voldoet aan de conform Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur en in overeenstemming is met de volgende standaarden en reguleringen:

(FR) Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est conforme aux standards et directives suivants: est conforme à la Directive 2011/65/EU du Parlement Européen et du Conseil du 8 juin 2011 concernant la limitation d'usage de certaines substances dangereuses dans l'équipement électrique et électronique.

**EN 61029-1:2009/A11:2010, EN 61029-2-4:2011, EN ISO 12100:2010, EN 55014-1:2006/A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, 2006/42/EC, 2012/19/EU, 2014/30/ EU, 2011/65/EU**

Zwolle, 01-03-2019

H.G.F Rosberg  
CEO

**VONROC - Lingenstraat 6 - 8028 PM Zwolle - The Netherlands**

---



**VONROC®**  
BUILD YOUR FUTURE

©2019 VONROC  
[WWW.VONROC.COM](http://WWW.VONROC.COM)

1903-13